

UREDBA (EU) br. 659/2014 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 15. svibnja 2014.**

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 638/2004 o statistici Zajednice u vezi s robnom razmjenom između država članica u vezi s dodjelom delegiranih i provedbenih ovlasti Komisiji radi donošenja određenih mjera, priopćavanjem informacija od strane carinske uprave, razmjenom povjerljivih podataka između država članica i definicijom statističke vrijednosti

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 338. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) Kao posljedica stupanja na snagu Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), ovlasti koje se dodjeljuju Komisiji trebale bi se uskladiti s člancima 290. i 291. UFEU-a.
- (2) U vezi s donošenjem Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, Komisija se obvezala preispitati, s obzirom na kriterije utvrđene u UFEU-u, zakonodavne akte koji trenutačno sadrže upućivanja na regulatorni postupak s kontrolom.
- (3) Uredbom (EZ) br. 638/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ dodjeljuju se ovlasti Komisiji radi provođenja nekih njezinih odredbi.
- (4) Radi usklađivanja Uredbe (EZ) br. 638/2004 s člancima 290. i 291. UFEU-a, provedbene ovlasti koje su na temelju te Uredbe dodijeljene Komisiji trebale bi se zamijeniti ovlastima za donošenje delegiranih i provedbenih akata.
- (5) Kako bi se pružio zadovoljavajući odgovor na potrebe korisnikâ za statističkim informacijama bez prevelikog opterećenja za gospodarske subjekte, uzele u obzir promjene potrebne zbog metodoloških razloga i nužnosti uspostavljanja učinkovitog sustava za prikupljanje podataka i izradu statistike, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a s obzirom na donošenje različitih ili posebnih pravila koja se primjenjuju na posebnu robu ili kretanja, prilagodbu opsega pokrivenosti Intrastata, određivanje uvjeta za definiranje pragova iz članka 10. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 638/2004, određivanje uvjeta za pojednostavljenje informacija koje treba predvidjeti za male pojedinačne transakcije i definiranje prikupljenih podataka.

⁽¹⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 15. travnja 2014. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 6. svibnja 2014.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.)

⁽³⁾ Uredba (EZ) br. 638/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o statistici Zajednice u vezi s robnom razmjenom između država članica i o stavljanju Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3330/91 izvan snage (SL L 102, 7.4.2004., str. 1.).

- (6) Prilikom donošenja delegiranih akata posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući i ona na razini stručnjaka. Pri pripremi i oblikovanju delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati istovremen, pravodoban i prikladan prijenos odgovarajućih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću. Komisija bi također trebala osigurati da se delegiranim aktima predviđenima u zakonodavnim aktima ne uvodi značajno dodatno opterećenje za države članice ili sudionike te da oni budu što ekonomičniji.
- (7) Kako bi se osigurali ujednačeni uvjeti za provedbu Uredbe (EZ) br. 638/2004, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti kojima se ona ovlašćuje za usvajanje načina prikupljanja informacija, posebno u odnosu na oznake koje se trebaju koristiti, utvrđivanje analize procjena, tehničkih odredbi za sastavljanje godišnje trgovinske statistike prema poslovnim karakteristikama i svih potrebnih mjera kako bi se osigurala usklađenost kvalitete prosljeđenih statističkih podataka sa standardima kvalitete. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011.
- (8) Odbor za statistiku o robnoj razmjeni između država članica („Odbor za Intrastat“) iz članka 14. Uredbe (EZ) br. 638/2004 savjetuje Komisiju i pomaže joj u izvršavanju njezinih provedbenih ovlasti.
- (9) U okviru strategije za novu strukturu Europskog statističkog sustava („ESS“), čiji je cilj poboljšati koordinaciju i partnerstvo u jasnoj piramidalnoj strukturi unutar ESS-a, Odbor za Europski statistički sustav („ESSC“), osnovan Uredbom (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, trebao bi imati savjetodavnu ulogu i trebao bi pomagati Komisiji u izvršavanju njezinih provedbenih ovlasti. Poboljšanje koordinacije između nacionalnih tijela i Komisije (Eurostata) ključno je za izradu kvalitetnije statistike u Europskoj uniji.
- (10) Uredbu (EZ) br. 638/2004 trebalo bi izmijeniti zamjenom upućivanja na Odbor za Intrastat upućivanjem na ESSC.
- (11) Pojednostavljenje programa carinjenja dovelo je do nedostupnosti statističkih informacija na razini carine o robi koja podliježe postupcima carinjenja. Kako bi se osigurala pokrivenost podataka, kretanja te robe trebala bi se uključiti u sustav Intrastat.
- (12) Među državama članicama trebala bi biti dopuštena razmjena povjerljivih podataka koji se odnose na statistiku trgovine unutar Unije radi povećanja učinkovitosti razvoja, izrade i širenja ili poboljšanja kvalitete te statistike. Takva razmjena povjerljivih podataka trebala bi biti dobrovoljna, trebala bi se pažljivo provoditi i sama po sebi ne bi trebala iziskivati povećanje administrativnog opterećenja za poduzeća.
- (13) Definicija statističke vrijednosti trebala bi se pojasniti i uskladiti s definicijom tog podatkovnog elementa u okviru statistike trgovine izvan Unije kako bi se omogućila bolja usporedivost statistike trgovine unutar Unije i izvan Unije. Jedinstvene definicije nužne su za usklađeno praćenje prekogranične trgovine, a posebno su važne kao preduvjet koji nacionalnim tijelima omogućava usuglašeno tumačenje pravila koja utječu na prekogranične aktivnosti poduzeća.
- (14) U skladu s načelom proporcionalnosti, potrebno je i primjereno utvrditi usklađena pravila priopćavanja informacija od strane carinske uprave, razmjene povjerljivih podataka između država članica i definiranja statističke vrijednosti u domeni statistike trgovine unutar Unije. Ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja u skladu s člankom 5. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi povjerljivih statističkih podataka Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice i Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom o osnivanju Odbora za statistički program Europskih zajednica (SL L 87, 31.3.2009., str. 164.).

- (15) Prijenos podataka od strane nacionalnih tijela trebao bi biti besplatan za države članice te za institucije i agencije Unije.
- (16) Važno je jamčiti za sigurnost oblika prijenosa osjetljivih statističkih podataka, uključujući ekonomske podatke.
- (17) Kako bi se osigurala pravna sigurnost, ova Uredba ne bi trebala utjecati na postupke za donošenje mjera koji su započeti a nisu dovršeni prije stupanja na snagu ove Uredbe.
- (18) Uredbu (EZ) br. 638/2004 stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 638/2004 mijenja se kako slijedi:

- (1) u članku 3. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 13.a, u vezi s različitim ili posebnim pravilima koja se primjenjuju na posebnu robu ili kretanja.”;

- (2) Članak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. briše se riječ „Zajednice”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Statističke informacije o otpremama i dostavama robe koja podliježe jedinstvenoj carinskoj deklaraciji u carinske ili fiskalne svrhe carinska tijela dostavljaju izravno nacionalnim tijelima najmanje jednom mjesečno.”;

(c) umeće se sljedeći stavak:

„2a. Nadležna carinska uprava u svakoj državi članici, na vlastitu inicijativu ili na zahtjev nacionalnog tijela, nacionalnom tijelu dostavlja sve dostupne informacije kako bi identificirala osobu koja izvršava otpremu i dostavu robe koja podliježe carinskim postupcima unutarnje proizvodnje ili prerade pod carinom.”;

- (3) Članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 6.

Izveštajno razdoblje

Izveštajno razdoblje za informacije koje se trebaju dostaviti u skladu s člankom 5. jest:

(a) kalendarski mjesec otpreme ili dostave robe;

(b) kalendarski mjesec tijekom kojega nastaje oporezivi događaj za robu Zajednice za koju nastupa obveza obračuna PDV-a kod stjecanja ili opskrbe unutar Zajednice; ili

(c) kalendarski mjesec tijekom kojega carinarnica prihvaća deklaraciju, u slučaju kada se carinska deklaracija koristi kao izvor podataka.”;

(4) u članku 9. stavku 1. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Definicije statističkih podataka iz točaka (e) do (h) navedene su u Prilogu. Komisija provedbenim aktima donosi mjere za prikupljanje tih informacija, osobito oznaka i oblika koji se trebaju koristiti.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14. stavka 2.”;

(5) umeće se sljedeći članak:

„Članak 9.a

Razmjena povjerljivih podataka

Razmjena povjerljivih podataka, kako su definirani u članku 3. točki 7. Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (*), može se odvijati samo u statističke svrhe, između nadležnih nacionalnih tijela svake države članice ako ta razmjena služi učinkovitom razvoju, proizvodnji i širenju europskih statistika u vezi s robnom razmjenom između država članica ili poboljšava njihovu kvalitetu.

Nacionalna tijela koja su dobila povjerljive podatke moraju postupiti s tim podacima kao povjerljivima i koristiti ih isključivo u statističke svrhe u skladu s poglavljem V. Uredbe (EZ) br. 223/2009.

(*) Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi povjerljivih statističkih podataka Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice i Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom o osnivanju odbora za statistički program Europskih zajednica (SL L 87, 31.3.2009., str. 164.).”;

(6) Članak 10. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 3. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 13.a, radi prilagodbe opsega pokrivenosti Intrastata tehničkom i gospodarskom razvoju i njihova smanjenja kada god je to moguće, uz istodobno održavanje statistike kojom se zadovoljavaju važeći pokazatelji i standardi kvalitete.”;

(b) u stavku 4. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 13.a, radi određivanja uvjeta za definiranje tih pragova.”

(c) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Države članice mogu, pod određenim uvjetima koji zadovoljavaju zahtjeve kvalitete, pojednostavniti informacije koje je potrebno osigurati za male pojedinačne poslove uz uvjet da takvo pojednostavljenje nema negativne učinke na kvalitetu statistike. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 13.a, radi određivanja tih uvjeta.”;

(7) Članak 12. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) 40 kalendarskih dana nakon isteka izvještajnog mjeseca za prikupljene podatke što će utvrditi Komisija. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 13.a, radi utvrđivanja tih prikupljenih podataka. Ti delegirani akti uzimaju u obzir odgovarajući ekonomski i tehnički napredak.”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice dostavljaju Komisiji (Eurostatu) mjesečne rezultate koji obuhvaćaju njihovu ukupnu robnu razmjenu, prema potrebi, u obliku procjene. Komisija provedbenim aktima određuje analizu tih procjena. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14. stavka 2.”;

(c) u stavku 4. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Komisija provedbenim aktima donosi tehničke odredbe za sastavljanje te statistike na najekonomičniji način.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14. stavka 2.”;

(8) u članku 13. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Komisija provedbenim aktima donosi sve potrebne mjere za osiguravanje kvalitete dostavljenih statističkih podataka u skladu s kriterijima kvalitete, izbjegavajući pritom prekomjerne troškove za nacionalna tijela.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14. stavka 2.”;

(9) umeće se sljedeći članak:

„Članak 13.a

Izvršavanje ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

2. Pri izvršavanju ovlasti delegirane u članku 3. stavku 4., članku 10. stavcima 3., 4. i 5., članku 12. stavku 1. točki (a) ove Uredbe, Komisija postupa u skladu s člankom 14. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 223/2009 osiguravajući da se delegiranim aktima ne uvodi značajno dodatno opterećenje za države članice i sudionike.

Posebno je važno da Komisija prije donošenja tih delegiranih akata slijedi svoju uobičajenu praksu i provede savjetovanja sa stručnjacima, uključujući stručnjake država članica.

3. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 3. stavka 4., članka 10. stavaka 3., 4. i 5., te članka 12. stavka 1. točke (a) dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina od 17. srpnja 2014. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti automatski se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

4. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 3. stavka 4., članka 10. stavaka 3., 4. i 5., te članka 12. stavka 1. točke (a). Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 3. stavka 4., članka 10. stavaka 3., 4. i 5., te članka 12. stavka 1. točke (a) stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od tri mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok produljuje za tri mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”;

(10) članak 14. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 14.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za europski statistički sustav osnovan Uredbom (EZ) br. 223/2009. Taj odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (*).

2. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

(*) Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).”;

(11) u Prilogu točka 3.(b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) u statističkoj vrijednosti, što predstavlja vrijednost obračunatu na nacionalnim granicama države članice. Temelji se na oporezivom iznosu ili, ako je primjenjivo, na vrijednosti koja ga zamjenjuje. Ta vrijednost uključuje samo sporedne troškove (vozarinu, osiguranje) nastale, u slučaju otprema, na dijelu putovanja unutar državnog područja države članice otpreme, a u slučaju dostave, na dijelu putovanja izvan državnog područja države članice dostave. Ta se vrijednost smatra kao fob vrijednost (franko brod) kad se radi o otpremama, te CIF vrijednost (cijena s osiguranjem i vozarinom) kad se radi o dostavama.”.

Članak 2.

Ovom Uredbom ne utječe se na postupke donošenja mjera predviđene Uredbom (EZ) br. 638/2004 koji su pokrenuti, ali nisu dovršeni prije stupanja na snagu ove Uredbe.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. svibnja 2014.

Za Europski parlament

Predsjednik

M. SCHULZ

Za Vijeće

Predsjednik

D. KOURKOULAS
